
















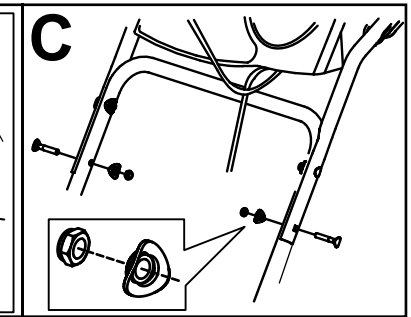
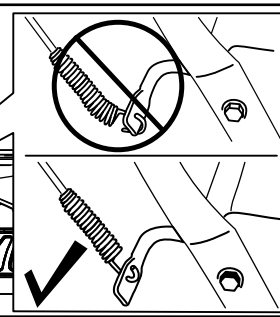
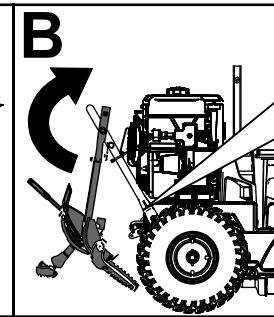
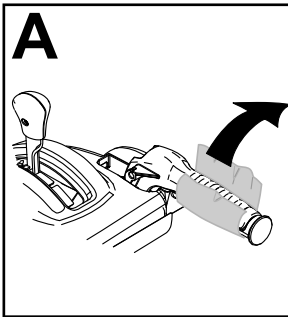
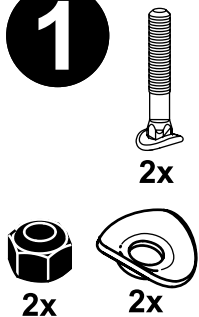
# Power Max® Snowthrower

## Souffleuse à neige Power Max®

### Quick Start Guide

	Read the Operator's Manual. Lisez le manuel de l'utilisateur.		Thrown object hazard Risque de projections d'objet
	Cutting/dismemberment hazards of hand or foot, impeller and auger Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la turbine et la vis sans fin		Keep bystanders a safe distance away from the machine. Tenez tout le monde à une distance suffisante de la machine.
	Do not place your hand in the chute; shut off the engine before leaving the operator's position and use a tool to clear the chute. Ne placez pas la main dans la goulotte ; coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation et dégagez la goulotte avec un outil.		Shut off the engine and wait for the auger to stop before leaving the machine. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de la vis sans fin avant de quitter la machine.
	Remove the ignition key and read the instructions before servicing or performing maintenance. Retirez la clé de contact et lisez les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions.		Stay away from moving parts; keep all guards and shields in place. Ne vous approchez pas des pièces mobiles, et laissez toutes les protections et tous les capots en place.
	Fuel spill hazard—do not tip the machine backward. Risque de déversement de carburant – n'inclinez pas la machine en arrière.	<div><div> <b>WARNING</b></div><div><b>CALIFORNIA</b> Proposition 65 Warning This product contains a chemical or chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or reproductive harm. The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.</div></div>	
<div><div><p>THE TORO COMPANY 8111 Lyndale Avenue South Bloomington, MN 55420-183 USA PATENT: www.toro.com www.2toro.com MODEL NO.: 3XXXX SERIAL NO.: 000000000 33kg 4.18 kW 3400 RPM</p></div><div></div><div></div></div>			
For the Operator's Manual, the complete warranty details, or to register your product, use the QR code or visit <a href="http://www.Toro.com">www.Toro.com</a> . You may also call us at 1-888-384-9939 to request a written copy of the product warranty.			
Pour vous procurer le Manuel de l'utilisateur, des détails complets sur la garantie ou pour enregistrer votre produit, utilisez le code QR ou rendez-vous sur <a href="http://www.Toro.com">www.Toro.com</a> . Vous pouvez aussi nous appeler au 1-888-384-9939 pour demander une copie écrite de la garantie produit.			

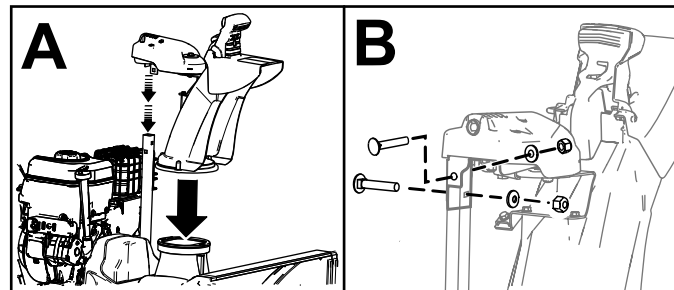
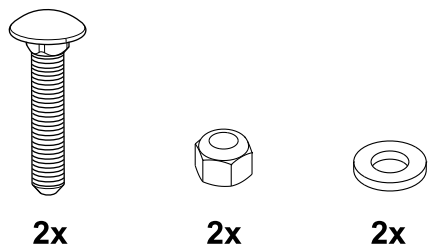
# 1



g224276

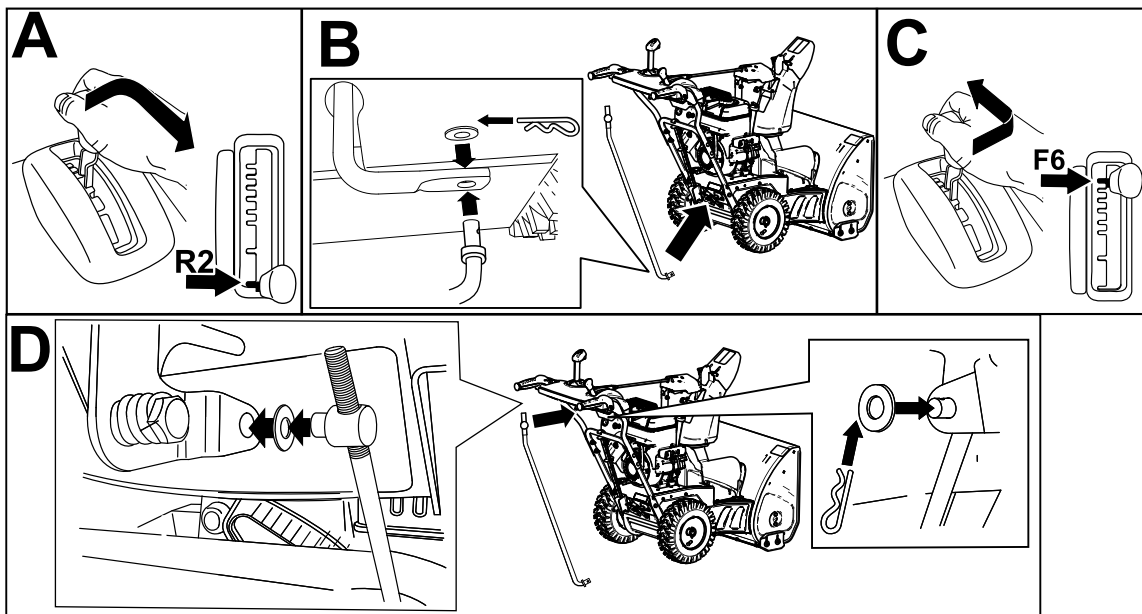
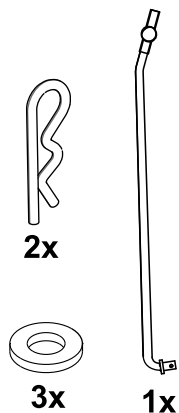


# 2



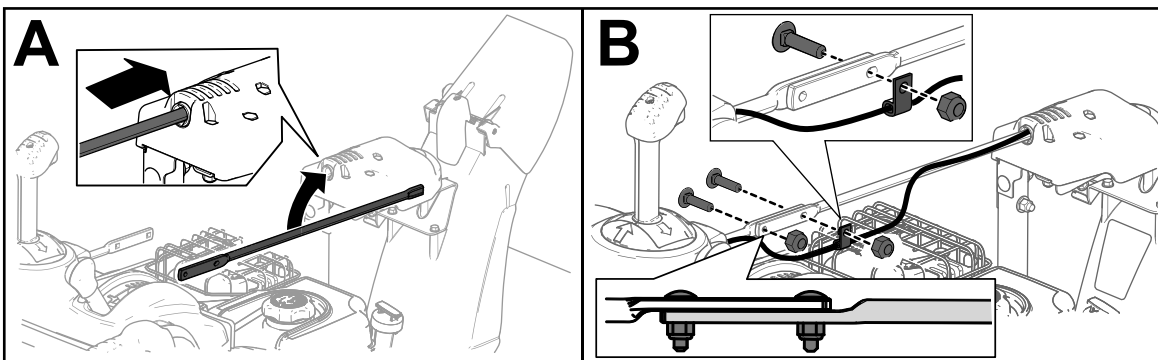
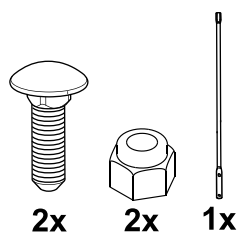
g216423

# 3



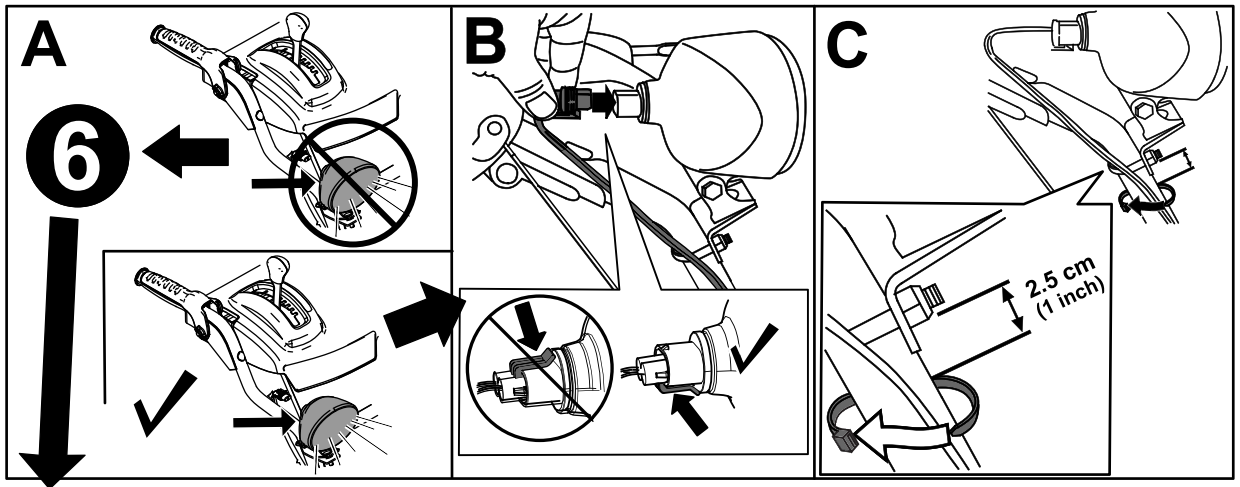
g216976

# 4



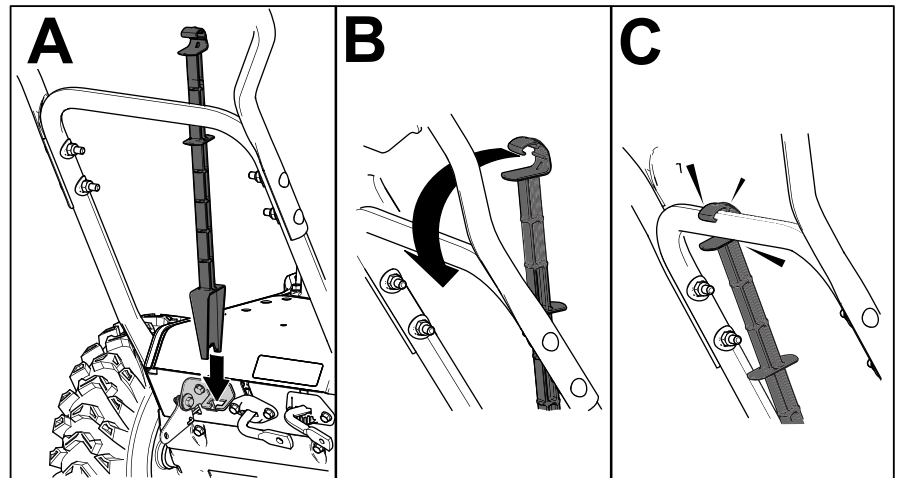
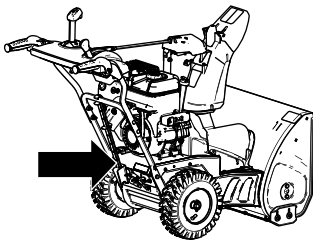
g216684

**5**



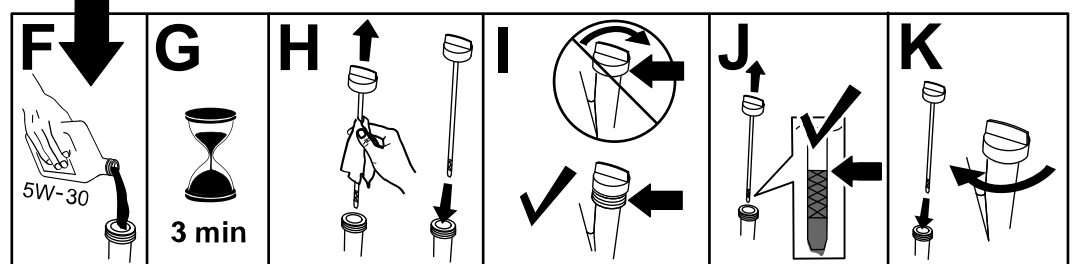
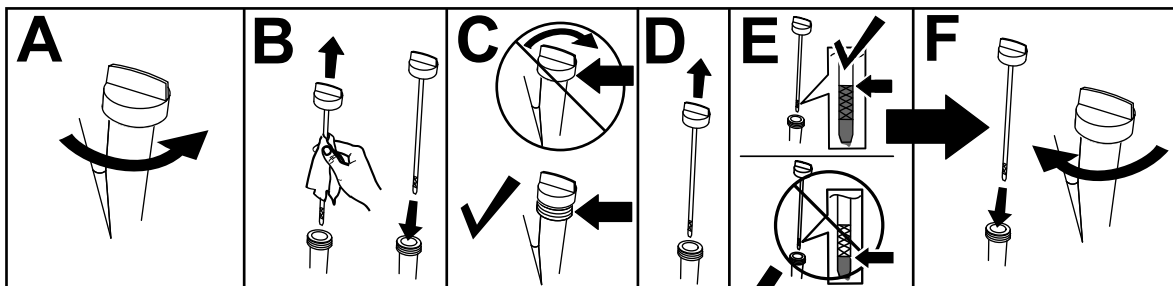
g216975

**6**



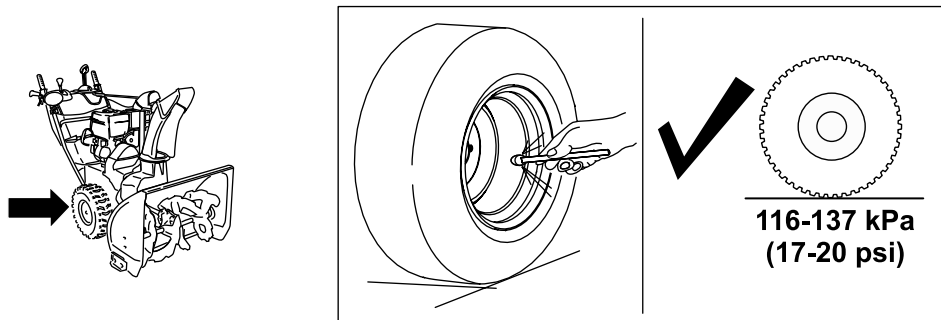
g216876

**7**



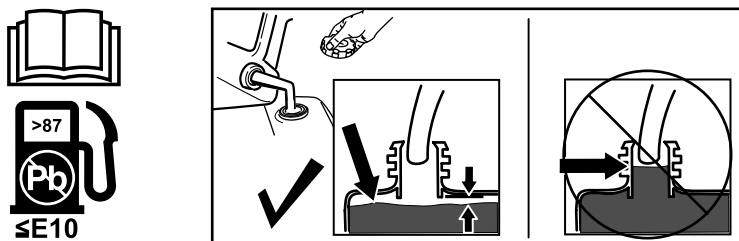
g218562

8



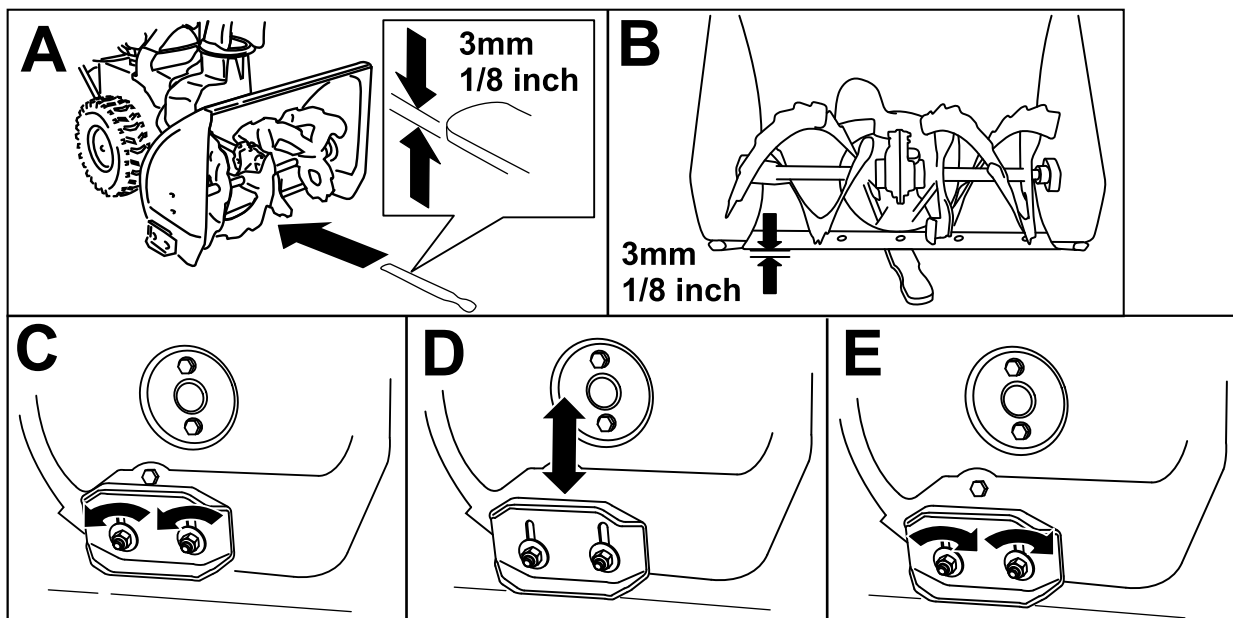
g216516

9



g216517

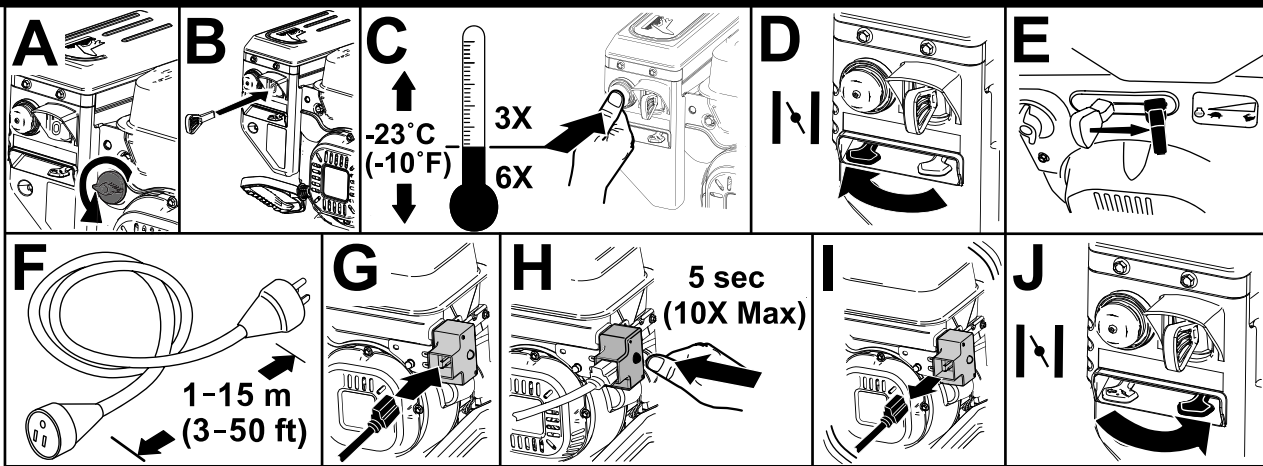
10



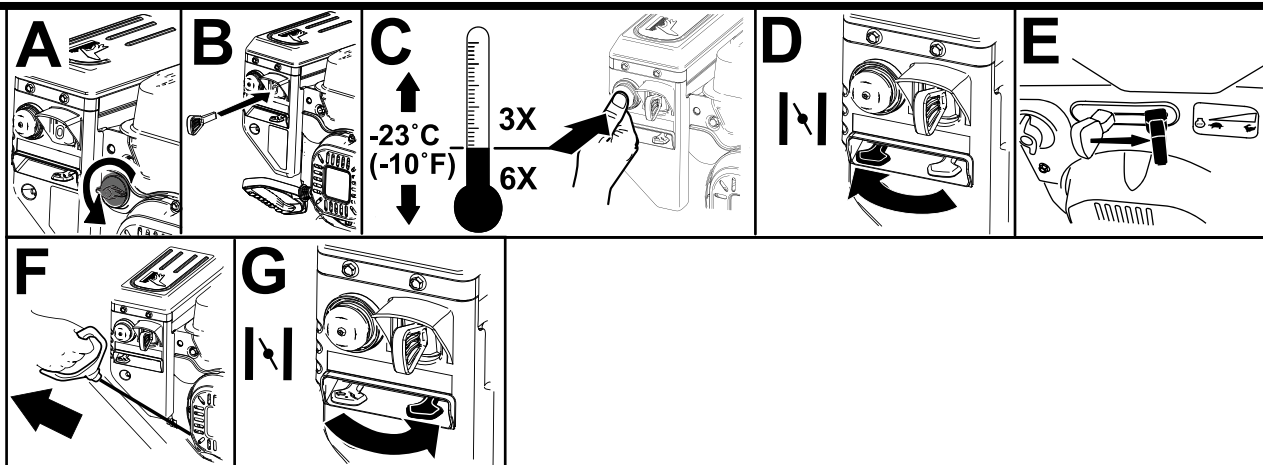
g217050



# 11

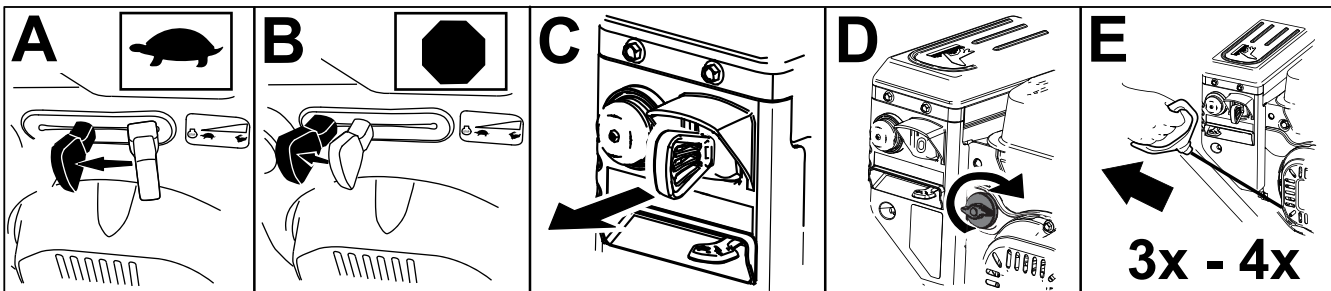


# 11



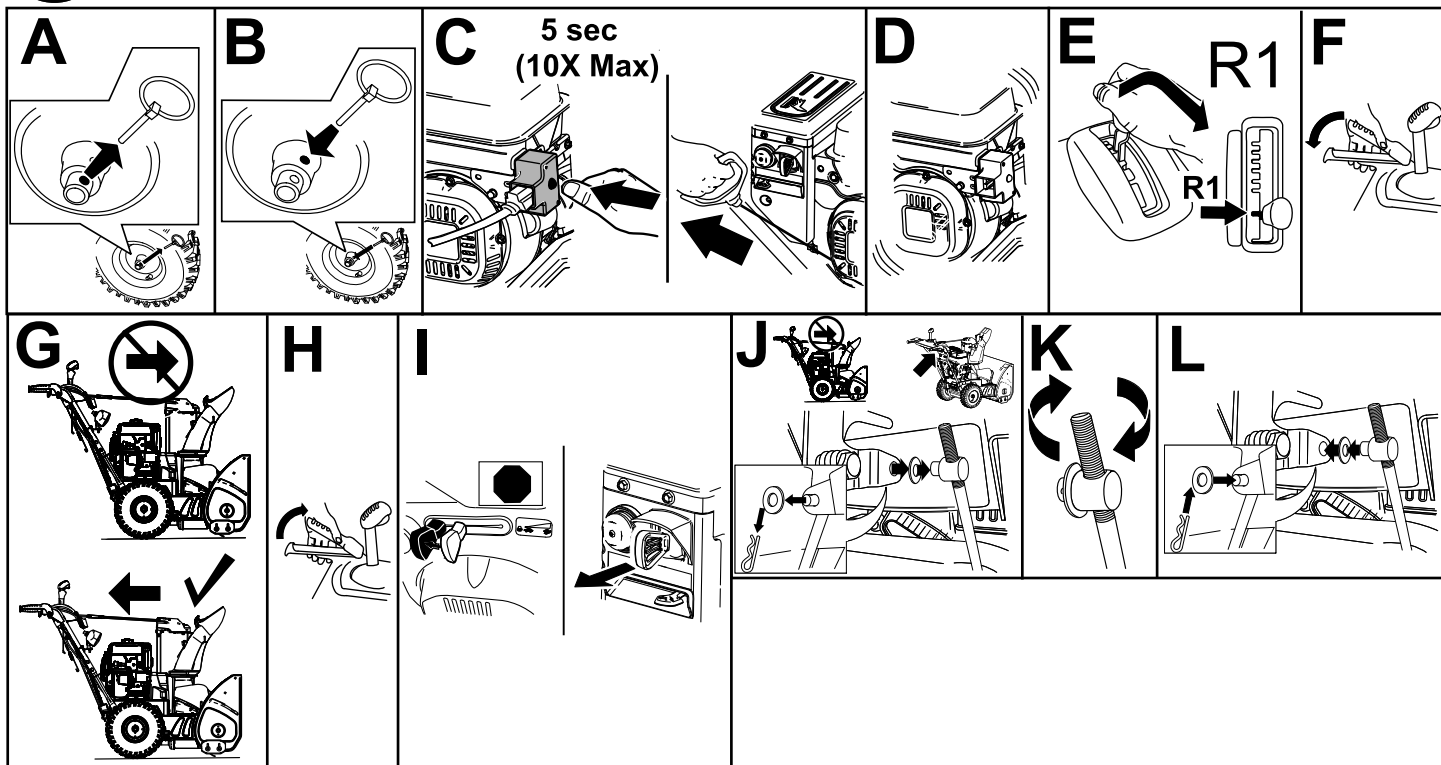
g216756

# 12



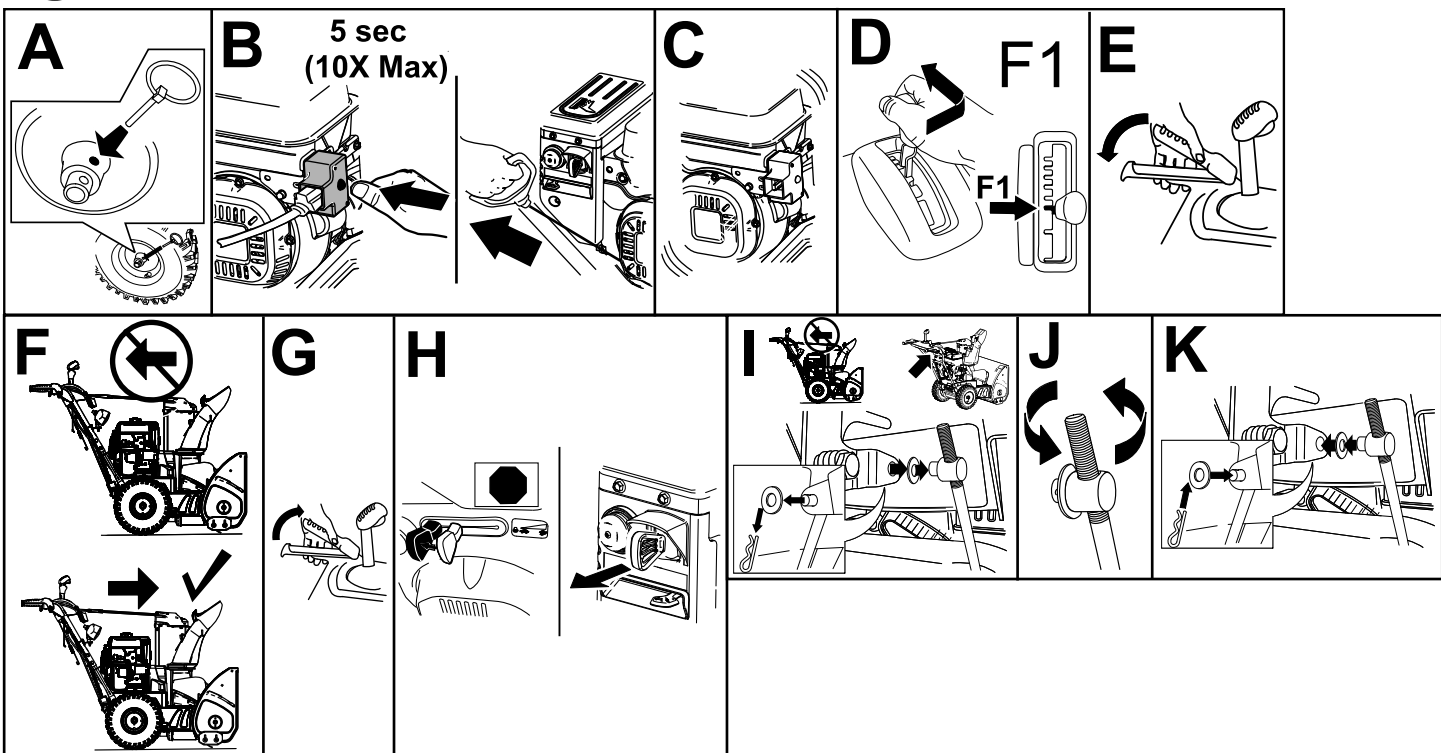
g216820

# 13



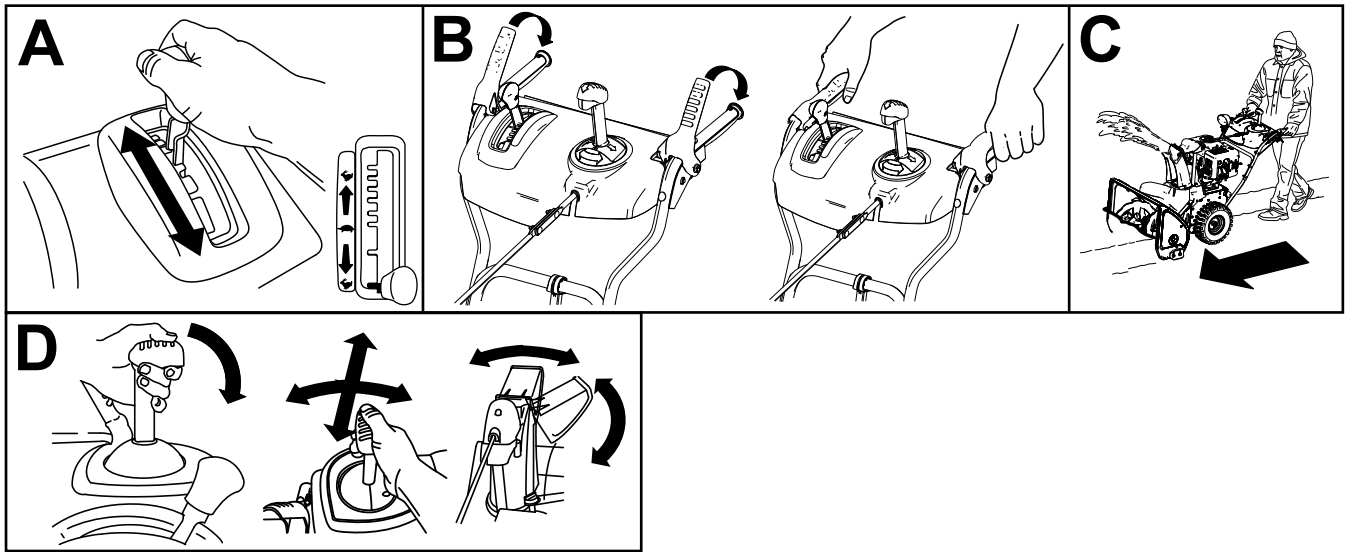
g217160

# 14



g218035

15



g217051



## čestina (Czech)

Přechíte si provozní příkopy. Rotor a nabírací šroub – nebezpečí porážení či amputace rukou nebo nohou. Nevkládejte ruce do komínu. Před spuštěním pozice ovládacího zastavte motor a k čističní komíně použijte k tomu určený nástroj. Před prováděním oprav nebo údržby vyjměte klíček ze zapalování a přechíte si návod k obsluze. Nebezpečí úniku paliva – nenáhlivé částečné dohřívání. Nebezpečí zranění odtahovacími předměty Přilhlížejte osobu musí vždy zůstat v bezpečné vzdálenosti od stroje. Před spuštěním stroje vypněte motor a počkejte, dokud se nabírací šroub nezastaví. Nepřibížejte se k pohybujícím se součástem; mějte vždy namontované všechny ochranné kryty a štíty. Nechcete-li získat provozní příkopy, ukažte informace o záruce nebo registrovat svůj výrobek. použijte QR kód nebo navštivte stránku [www.toro.com](http://www.toro.com). Přechíte-li vidíte písemnou kopii záruky na výrobek, kontaktujte nás telefonicky

**dansk (Danish)** Læs betjeningsvejledningen, før du gør skæring/amputation af hænder eller fødder, rotor og snekl. Placer ikke hånden i slisen. Skud motoren, inden du forlader betjeningspositionen, og brug et værktøj til at rense slisen. Tag tændingsnøglen ud, og læs vejledningen, før du foretages service eller vedligeholdelsesarbejde. For en spilit brændstoftank, skal du altid læse bogen, før du foretager vedligeholdelse. Hold omkringende på sikker afstand af maskinen. Sluk motoren og vent, til sneen slæbtes, inden du forlader maskinen. Hold afstand fra bevægelige dele, og bevær alle afsmøkkninger på plads. Brug nedenstående QR-kode, eller besøg [www.Toro.com](http://www.Toro.com) for at se på betjeningsvejledningen, få komplette oplysninger om garantien eller for at registrere dit produkt. Du kan også ringe til os på 1-888-384-9938 for at anmode om en skriftlig kopi af produktgarantien.

## **Deutsche (German)**

Lesen Sie die Bedienungsanleitung. Schritt- bzw. Amputationsgefahr an Händen oder Füßen beim Antreiben und Räumwerk Stecken Sie Ihre Hände nicht in den Auswurfkanal, Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie die Bedienposition verlassen, und entfernen Sie Verstopfungen aus dem Auswurfkanal mit einem Werkzeug. Stellen Sie den Motor ab und lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie Kundenstiel- oder -kopf austauschen. Gefahr durch eingeschalteten Kraftstoff. Köpfen Sie die Maschine nicht nach hinten, Gefahr durch herausgeschleuderte Gegenstände Halten Sie Unbeteiligte in einem sicheren Abstand zur Maschine. Stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis das Räumwerk zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Bedienungsposition verlassen. Berühren Sie keine beweglichen Teile und nehmen Sie keine Schutzvorrichtung und Schutzvorrichtungen ab. Verwenden Sie den QR-Code (oder besuchen Sie [www.toro.com](http://www.toro.com)) für die Bedienungsanleitung, die Produktliteratur und weitere Informationen. Geben Sie das Modellnummer und die Seriennummer auch unter der Telefonnummer 1-888-384-9539 erreichen und ein schriftliches Exemplar der Produktgarantie anfordern.

**Ελληνικά (Greek)** Διαβάστε το Υπερμυστικό Χειρόγραφο, Κίνδυνος κομψοποίησης/κορμπουρισμού είναι ή κάτω άκρυν από τη φερετρή ή τον κοχλία. Μην βάζετε το χέρι σας στη χοάνη, Σβήστε τον κεντήρα πρώτου αποκαυμονοεισ από τη θέση του χειριτάκι και χρησιμοποιήστε εργαλεία για τον καθαρισμό της χοάνης. Αφαιρέστε το κλειδί από τη μύδα και χρησιμοποιήστε το κλειδί για να καθαρίσετε οφθαλμούς και να αφαιρέσετε τη συστολή. Κίνδυνος διαφύρας κοσμού — μην γυρίζετε το μύνημα προς τη θέση. Κίνδυνος εκτόξευσης αντικείμενων. Φροντίστε ώστε οι διερχόμενοι να παραμένουν σε ασφαλή απόσταση από το μύνημα. Σβήστε τον κεντήρα και περμένετε να ακινητοποιήσετε ο κοχλίας πρώτου αποκαυμονοεισ από το μύνημα. Μην πλησιάζετε στα κινούμενα μέρη. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα προστατευτικά καλύμματα και οι υπόλοιποι προστατευτικοί διατάξεις είναι στη θέση τους. Για το καθαρισμό του μύνημα, χρησιμοποιήστε εργαλεία καθαρισμού. Αφαιρέστε τα πρώτα σας μύνημα για χρησιμοποιήστε τον κωδικό QR ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.tororo.com](http://www.tororo.com). Μπορείτε επίσης να μας καλέσετε στο 1-888-384-9939 για να ζητήσετε γραπτό αντίγραφο του μύνημα του προϊόντος.

## Español (Spanish)

Lea el manual del operador. Peligro de corte/desembarbamiento de manos o pies, impulso y tornillo sinfín. No introduzca la mano en el conducto; apague el motor antes de abandonar el puesto del operador; utilice una herramienta para despejar el conducto. Retire la leva de contacto y lea las instrucciones antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o ajuste a la máquina. Peligro de derrame de combustible – no vuelque la máquina hacia atrás. Peligro de objetos arrojados. Mantenga a otras personas a una distancia prudencial de la máquina. Apague el motor y espere a que se detenga el sinfín antes de abandonar la máquina. No se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los controles de seguridad. Si necesita más información sobre esta garantía o si desea hacerla valer, llámenos al 800-967-8888 o visite [www.Toro.com](http://www.Toro.com). También puede llamar al 1-888-384-9839 para solicitar una copia impresa de la garantía del propietario.

**eesti (Estonian)** Lugege läbi operatori juhend. Käte või jalgade lõikehaava/de/amputatsiooni oht tiivliku ja teie juures. Ärge pange käsi kollektorisse; enne operatiorkohti lahkumist seadke kollektori kaitse. Kui kollektorit kasutatakse vastavalt ettenähtud viisile, ei ole see ohtlik. Hoidke hoolikalt kaugemal eemaldatud süsteid ja lugege läbi kasutusjuhend. Kütuselehel on – ärge kallutage seadet taagale. Ülepaiskuvate esemetel oht. Hoidke kõrvaleis lisatööriista, mis võib kahjustada seadet. Seisake mootor ja oodake enne masina juurest lahkumist, kunigi tu peatub. Hoidke eemale liikuvatest osadest; hoidke paigaldatu kätt piiride ja kard. Kasutusjuhendi ja kõigi garantiandmetele saamiseks või töö registreerimiseks kasutage QR-koodi või külastage lehte [www.toro.com](http://www.toro.com). Kui soovite teada garantii sad pakubandikand, helistage numbril 1-888-384-9939.

**Suomalainen (Finnish)** Lue käyttöosoitus, Käsiin ja jalkoihin luokaantumissaava, siipiyöry ja kierukaterä. Älä laita kaiteita puoleen. Sammuta mutkuttu ennen kuin poistut käyttäjän paikalta, Jälki työkuula puoleen yhtenäisessä. Irrota virta-avain ja lue ohjeet ennen korjaamista tai huoltamista. Polttoaineen läikkyvissä: Älä laita kantea takseihin. Esineiden sinkoutumisvaara. Pidä silviliiset turvallisien matkan päässä koneesta, Sammuta mutkuttu ja odota, että kierukaterä pysähtyy, ennen kuin poistut koneesta luo. Pysy etäällä laivasta oista, Pidä kaikki suojat ja suojatiet paikollaan, Jos haluat lukea käyttöoppaan, laukaav kättävat taktueudet tai rekisteröidä tuotteen, käytä QR-koodia tai vierale oisiteessa [www.Toro.com](http://www.Toro.com), Tuotteen taktueudoista voi myös pyytää kirjallisen kopion soittamalla numeroon +1 888 384 9939.

**Magyar (Hungarian)** Olvassa a Kézeltől kézikönyvet. A járókerék és a csiga el-levegathatja a kezét vagy a lábát. Ne nyúljon a kidobónyálba, állítsa le a motort mielőtt elhagyja a kezeltől helyét. A kidobónyál tisztáltszálhoz pedig használjon szerszámot. A szervizelés vagy karbantartás megkezdése előtt távolítsa el a gyújtáskulcsot, és olvassa el az utasításokat. Üzemanyag kiömlésének a veszélye – ne bilentse hátra a gépet. Objektum kidobásának a veszélye Tartsa az arra járókat biztonságos távolságra a géptől. Állítsa le a motort, és mielőtt elhagyja a gépet várja meg, amíg leáll a csiga. Maradón távol a garancia kizárólagos területén a garancia kizárólagos területen hagyja a gépet. A Kézeltől kézikönyvet, a magyar nyelvű utasításokat, a szervizelési kézikönyvet, a termék regisztrációs lapját, a R-888-34-9039 telefonszámát és a [www.toro.com](http://www.toro.com) webhelyét. A termék garancia részleteit lásd a R-888-34-9039 telefonszámán is elérhetően.

## italiano (Italian)

Segnete il Manuale dell'operatore. Pericolo di tagliamento/embraccio di mani o piedi, ventole e cingoli. Non posizionate le mani nel camino di scarico; spegnete il motore prima di abbandonare la posizione dell'operatore e utilizzate uno strumento per pulire il camino di scarico. Togliete la chiave di accensione e leggete le istruzioni prima di eseguire interventi di revisione o manutenzione. Pericolo di fuoriuscita di carburante: non inclinate la macchina indietro. Pericolo di lancio di oggetti! Tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla macchina. Spegnete il motore e attendete che la coccia si fermi prima di abbandonare la macchina. Tenetevi a distanza dalle parti in movimento; tenete tutte le protezioni e gli schermi montati. Per informazioni sui rischi, i simboli e i colori, visitate il sito [www.toro.com](http://www.toro.com). Per le informazioni sull'assistenza, visitate il sito [www.Toro.com](http://www.Toro.com). Potete anche contattarci al numero 1-888-384-0939 per richiedere una copia cartacea della garanzia del prodotto.

**日本語 (Japanese)** オレ・テラ・ズ・マ・アル・ス・読むこと。インブラや・ガ・スによって手当てけたりけりする危険 シュートに手を入れないこと。位置位置を確保し、必ずしも足でエンジンを停止すること。シュートの銃器は手を手直接持ちす。必ず道具を持ち、警告：整備作業前にはエンジンキーを抜き取り、マニュアルを読むこと。燃料系統の危険：燃料を後方に引くこと。物を跳ね飛ばす危険 周囲の人を十分に遠ざけてください。エンジンを停止後、ガスの完全に停止するまで転動位置を離れない。可動部分に近づかないこと。全部のガードやカバー類を正しく取り付け、エンジンを始動させないこと。オレ・テラ・ズ・マ・アル・ス・読むこと。オレ・テラ・ズ・マ・アル・ス・読むこと。www.Toro.com で行うことができます。印刷された保証書が必要な場合は、1-888-384-9939 に請求してください。

**한국어 (Korean)**은 세계에서 많은 사람들이 사용하는 언어입니다. 한국인들은 물론 영어를 배우고, 외국인들은 한국어에 관심을 가지고 있습니다. 한국어를 배우는 이유는 다양합니다. 한국 문화에 관심이 있거나, 한국에서 일하거나, 한국인과 교류하고 싶어서 배우는 경우가 많습니다. 한국어를 배우는 방법은 여러 가지가 있습니다. 한국어를 배우고 싶은 분들은 [www.tororo.com](http://www.tororo.com)에 방문하십시오. 1-866-384-9930로 전화하여 제품 정보를 살펴보고 사본을 요청하실 수도 있습니다.

**Lietuvos (Lithuanian)** Skaitlykės naudojimo vadovas. Spurnatės ir sraigto keliamas pavojus įspėjimai / traukinių ranka ar koja. Nėkėtikės naudojimo į šimeto anga; prieš lipdami ir operatoriaus sėdėnės užgesinikė rankų, valdymai šimeto anga naudojė rankė. Prieš atlikdami aptarnavimo arba techninės priežiūros darbus ištraukė degimo raketė ir perskaitykė instrukcijas. Degalų išsiliejimo pavojus – nekreipkė renginio atgal. Išsivėdijamų objektų keliamas pavojus Užtikrinkė, kad aplinkiniai asmenys būtų saugiai atstumi nuo renginio. Prieš lipdami iš mašinų užgesinikė rankų į paaukė, kol sraigas sustos. Laikykėsi atokiau nuo sraigto ir sraigto kėbulo, kol sraigas sustos ir išsivėdiję. Nėkėdikėsi su naudojamais įtaisais, išdėmė garantijos informacija arba užregistruoti savo gamini pasirašyti OR kodu arba apsilankykėte www.Toro.com. Taip pat galitė mūsų paskambinti numeriu 1-888-384-9939 ir papasakė raišytinė gamintojų kopijos.

**Latvijas Risks** Interneta operators rokaspagrāmatu, Roku vai kāju sagriešanas/sakopšanas risks ar metālgalu un roku, Nelielciro roku rēķi, izdziejēju pirms dodates prasmu no operatora vietās un renēs trīzīšanai izmantojot instrumentu. Pirms pārbaudām vai tehniskās apkopes veikšanas izņemam aizdedzes atslēgu un izdziejat instrumentus. Degvielas izlāses risks – neapdzīvējam atslēgu atgriezum. Piemēro piekrišanu risks. Lieciet klātbūvēšanai stāvēt drošā attālumā no mašīnas, Izdziejiet izdziejēju un pirms dodates prasmu no mašīnas pagaidiet, kamēr urbis apstājas. Stāvēt atstāt no kustīgajām daļām; turiet virsū savus aizsargus vietā. Lai iegūtu operatora rokaspagrāmatu, pilnu garantijas informāciju, reģistrētu savu produktu, izmantojiet QR kodu vai apmeklējiet [www.Tor.com](http://www.Tor.com). Jūs varat arī zvanīt pa tālruni 1-888-384-9393, lai pieprasītu rakstisku produktu garantijas kopiju.

**Nederlands (Dutch)** Lees de Gebruikershandleiding. De rotor en transportschroef kunnen leiden tot verwonding of amputatie van uw handen of vingers. Steek uw hand niet in het kanaal; stop de motor voordat u de bestuursplaats verlaat en gebruik een gereedschap om het kanaal vrij te maken. Haal het sleuteltje uit het contact en lees de instructies vooraf u service- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Kans op brandstofdiefstal: kanteel de machine niet naar achteren met de motor aan. Als u de machine draait, kan de afgevoerde grond zich ophopen in de machine. Schakel de motor uit en wacht totdat de transportschroef tot stilstand is gekomen voordat u de machine achterlaet. Kans niet in de buurt van bewegende onderdelen; laat alle afschermingen en afdekkingen op hun plaats zitten. Voor de gebruikershandleiding, informatie over de garantie of het registreren van uw product kunt u de QR code gebruiken of de formulier online op uw gedrukt exemplaar van uw product kaart ontvangen bel dan 01 898 394 9939.

**norsk (Norwegian)** Les brukeranvisningen. Fare for kuttning/lemsteking av hender og føtter, viftetur og språllsladd. Plasser aldri hånden i utløpsakselen. Stans motoren før du forlater førerstillingen, og bruk verktøyet for å rengjøre akselen. Ta ut lemningsakselen og les instruksjonene før du utfører service eller vedlikehold. Fare for drivstoffslås – ikke vipp maskinen bakover. Fare for at gjenstander slynges gjennom lufta. Hold andre på trygg avstand fra maskinen. Stå av motoren og vent til språllsladd stanser før du forlater maskinen. Hold deg una bevegelige deler. Behold alle skydd og verneplater på plass. For brukeranvisningen, fullstendig garantinformasjon, eller for å registrere produktet ditt, bruk QR-koden eller gå til [www.Toro.com](http://www.Toro.com). Du kan også ringe oss på 1-888-384-9939 for å be om et trykt eksemplar av garantien.

**Polskie (Polish)** Przeczytaj Instrukcję obsługi. Rzyzko skażenia/uranizacji dloni lub stopu, wniknięć ślimaka. Nie wkładaj dloni do tunelu, wyłaczysz rzyzko przed opuszczeniem stanowiska operatora, a do urażenia tunelu używać przysług. Przed przystąpieniem do serwisowania lub konserwacji wyjmij kluczyk zapłonu i przeczytaj instrukcję. Rzyzko rozłazania się paliwa - nie przechylaj maszyny w tył. Niebezpieczeństwo wyrzucania przedmiotów Osoby postawne powinny przetrwać w bezpiecznej odległości od maszyny. Zanim postawisz maszynę wyłącz silnik i zczekaj, aż ślimak zatrzyma się. Nie zbliżaj się do części ruchomych. Nie używaj narzędzi, które nie są przewidziane do tego celu. Aby pokonać instrukcję obsługi, zapoznać się ze szczegółami gwarancji lub zarejestrować produkt, użyj kodu QR lub odwiedź witrynę [www.Toro.com](http://www.Toro.com). Kod gwarancji w formie papierowej możesz również zamówić pod numerem telefonu 1-888-384-9039.

**Português (Portuguese)** Leia o manual do utilizador. Riscos de corte/desmembramento das mãos ou pés, rotor e hélice. Não coloque a mão na calha; desligue o motor antes de abandonar a posição do utilizador e utilize uma ferramenta para limpar a calha. Retire a chave da ignição e lida as instruções antes de proceder à assistência técnica ou manutenção. Risco de derrame de combustível—não incline a máquina para trás. Risco de projecção de objectos. Mantenha as pessoas a uma distância segura da máquina. Desligue o motor e espere até que a hélice pare antes de sair da máquina. Mantenha-se afastado de peças em movimento. Mantenha todos os membros e protecções no lugar. Para obter o Manual do utilizador, todos os detalhes da garantia ou para registar o seu produto, utilize o código QR ou visite [www.Toro.com](http://www.Toro.com). Pode ligar para 1-888-384-3939 para solicitar uma cópia escrita da garantia do produto.

**Română (Romanian)** **Scriti Manualul operatorului.** Pericol de tăiere/dezmembrare a mâinilor sau a picioarelor, rotor și angrenajul necut. Nu vă introduceți mâna în gheare; opriți motorul înainte de a părași poziția operatorului, utilizați o unealtă pentru a contacta gheabul. Scoateți cheia de contact și opriți instrucțiunile înainte de a efectua service-ul sau întreținerea. Pericol de vârsare a combustibilului—nu înclinați mașina în spate. Pericol de obiecte proiectate. Mențineți trecători la o distanță sigură față de mașină. Opriți motorul și așteptați ca angrenajul metalic să se oprească înainte de a părași mașina. Feriți-vă de componentele mobile; mențineți toate apărătoarele și scuturile în pozițiile corespunzătoare. Pentru manualul operatorului, detaliile și informațiile pentru siguranță, vizitați [www.toro.com](http://www.toro.com) sau vizitați [www.toro.com](http://www.toro.com). De asemenea, ne puteți apăsa la 1-888-334-9933 pentru a solicita o copie tipărită a garanției de produs.

**русский (Russian)** Прочтите «Руководство оператора». Опасность пореза/травматической активности конечностей крылатой или шнеком. Не опускайте руку в желоб; прежде чем покинуть рабочее место, устанавливайте двигатель; чистку желоба выполняйте только специальным инструментом. Перед ремонтом или техническим обслуживанием извлеките колпак из замка зажигания и прочтите инструкцию. Не допускайте насаживания машины назад — это может привести к разрыву толкателя. Существует вероятность повреждения двигателя, чтобы избежать этого, не касайтесь движущихся частей на расстоянии от машины. Прежде чем покинуть рабочее место, выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей машины. Держитесь на безопасном расстоянии от движущихся частей машины: все защитные ограждения и кожухи должны быть на месте. Прочтите руководство оператора, получить подробную информацию о безопасности работы с двигателем. Для получения дополнительной информации о сайте www.Toro.com. Бумажную копию гарантийного талона можно заказать, позвонив нам по телефону 1-888-684-9939.

**slovenský (Slovak)** Prečítajte si používateľskú príručku. Riziko nepriemerného poranenia a smrti spôsobeného porančením a vrátnok. Do žľabu nevkladať ruky, riziko opusnením pokohy operátora a smrti motora a na vyčistenie žľabu použite príslušný nástroj. Riziko vykonaním servisu alebo údržby vyberte kút zo zapožapovania a prečítajte si pokyny. Riziko rozliatia paliva – stroj nenakláňajte smerom dozadu. Riziko odskakovania predmetov. Okoloostojosť osoby musia byť v bezpečnej vzdialenosti od stroja. Pri opusnení stroja vypnite motor a pokažte, kým sa nezastaví vrátna. Zostaňte mimo pohyblivých častí. Všetky kľuky a štitky udržiavajte na mieste. Ak chcete získať používateľskú príručku, podrobnosti o kompletnej záručke alebo ak chcete zaregistrovať svoj produkt, použite kód QR alebo navštívte lokalitu [www.Toro.com](http://www.Toro.com). Môžete tiež zavolať na telefónnu líniu 1-888-384-0938, a požiadať o štenu kľúčov záručku na reznúť

**slovenščina (Slovenian)** Prebente uporabniki prirodnic. Nevarnost uzeznin in odniranja rok ali nog, polasti puzi in izpihovani ventilator. Ne podiskate roke v izmetno cev. Ne uporabljajte naprave brez potrebne opreme. Ne uporabljajte naprave brez potrebne opreme. Predsestavljanje ali izvedenjavno odstranjevanje ključavnice in uporabe navodila. Nevarnost razlivanja gorila – stroja ne nagibajte nazaj. Nevarnost zaradi izmetavanja predmetov. Druge osebe morajo biti na varni razdalji od stroja. Zaustavite motor in počakajte, da se polasti vijak zaustavi, preden zapustite stroj. Ne približujte se gibljivim delom; poskrbite, da bodo vsa varovala in zaščitni deli pravilno namešteni. Če potrebujete uporabniški priročnik, celotne garancijske določbe ali če želite registrirati izdelek, uporabite kodo QR ali obiščite [www.tororo.com](http://www.tororo.com). Če želite kopijo garancijskega lista v pisni obliki, nas lahko pokličete na +386 8344-9939.

**svenska (Swedish)** läs bruksanvisningen. Kapnings-avslutningsrisk för händer och fötter, impeller och maskarutslut. Stick inte in händerna i utkastaren; stäng av motorn innan du kliver ur förarsätet och använd verktyget för att rensa utkastaren. Tänk på tändningsnyskicket och läs anvisningarna innan du utför service eller underhåll. Risk för brännsår till -lufts inloppet maskinen bakåt. Risk för utslutande föremål. Håll kringstängda på säkert avstånd från maskinen. Stäng av motorn och vänta tills maskarutslut stannar innan du kliver ur maskinen. Håll avstånd till rörliga delar och se till att alla skydd sitter på plats. Använd rutkoden eller besök [www.Toro.com](http://www.Toro.com) om du vill läsa bruksanvisningen, se fullständig information om garantier eller registrera din produkt. Du kan också ringa oss på 1-888-384-9939 för att be att få en skriftlig kopia av produktgarantin.

**Türk (Turkish)** Kullandığınız Kılavuza/nu okuyun. Pervane ve buğur nedeniyle el veya ayaklarınız kesilme/kopma tehlikesi. Elinizi boşaltmadan kalkanın içine sokmayın, operatör konumundan ayrılmadan önce motoru durdurun ve boşaltma kalkanını temizlemeye izin bir alet kullanın. Servis veya bakım yapmadan önce kontak anahtarını kalkan ve taltımları okuyun. Yaktı dokümanları okuy; makineyi güvenli doğru yatırmayn. Fırlatılan cisim tehlikesi. Eltrafikı kışkırtma tehlikesi arasında güvenli bir mesafe bırakın. Makineden ayrılmadan önce motoru durdurun ve buğur tannaman durmasını bekleyin. Hareketli parçalarla uzak durun, koruyucuları ve kapakları yerinden çıkarmayın. Operatör Kılavuzu ve garanti bilgilerini ulaşmak veya ürününüzü kaydetmek için her kodu kullandığınızda [www.torco.com](http://www.torco.com) adresine gidin. Ürün, garantisinin basılı bir kopyasını istemek için kod 1-888-384-9939 numarası telefonla da ulaşabilirsiniz.

中文 (Chinese)

请勿操作发动机手。手脚切勿、割裂危险，叶轮和螺旋钻  
头可能将手放入料槽内。离开操作位置之前请关闭发动机。并使用工具清理料槽。  
在进行维修或执行任何工作时，请拔下点火钥匙并阅读保持安全距离。  
不要向后倾斜机器。物体抛离危险。让旁观者与机器保持安全距离。  
在离开工作位置之前，应关闭发动机并等待螺旋钻完全远离危险。确保所有  
保护装置和挡扳就位（如：操作发动机）。完整的保修详情或注册您的产品，请使  
用二维码或访问 [www.Toro.com](http://www.Toro.com)。您也可以致电 1-888-384-9939  
联系我们。索取产品保修书。

**عربي (Arabic)**  
اقرأ دليل التشغيل  
الخطأ المتعلقة بجرح أو قطع الدين أو التخمين بسبب الدافعة والمقالب  
لا تضع يدك في الأنابيب، وأضغى المحرك قبل مغادرة وضع المُشغَّل واستخدم إحدى الأدوات  
لتنظيف الأنابيب.  
افصل مقابض إدارة المحرك وقرأ التعليمات قبل إجراء الخدمة أو أعمال الصيانة.  
خطر الحروق - لا تقم بفتح الآلة إلى الخلف.

الحظر المنعق بالأعراض المفقودة  
حافظ على وجود مسافة كافية بين الآلة والأشخاص المحيطين بها.  
أطلق المحرك وانتظر إلى أن يتوقف المتتابع قبل مغادرة الآلة.  
في بعض الأحيان قد يحدث خلل في وجود جميع أدوات الرقابة والحواجز في أماكنها.  
للإطلاع على دليل التشغيل أو التفاصيل الكاملة الخاصة بضمان أو لتسجيل المنتج الخاص  
بكم، استخدم رمز QR أو قم بزيارة الموقع [www.Toro.com](http://www.Toro.com). يمكن الاتصال بنا على  
الرقم 1-888-384-8881 لتطلب الحصول على نسخة كاملة من ضمان المنتج.

### hrvatski [Croatian]

Pročitajte korisnički priručnik. Opasnost od posjekotina/otkidanja ruke ili stopleća djelovanjem rota ili vrtulja. Ne stavljajte ruku u uhor, ugasite motor/pokretno što se udalji od mjesta operatera i upotrijebite alat za čišćenje otvora. Izvadite klič za paljenje i pročitajte upute prije izvođenja servisa ili održavanja. Opasnost od prolijevanja goriva – ne naginjite stroj unatrag. Opasnost od izbacivanja predmeta. Promatrati moraju biti na sigurnoj udaljenosti od stroja. Ugasite motor i pričekaite da se svrlo zaustavi prije nego što se udaljite od stroja. Ne približavajte se pokretnim dijelovima i ne skidajte štitale i ostale zaštitne dijelove. Za korisnički priručnik, sve detalje o jamstvu ili registraciju proizvoda odmah QR kod ili posjetite [www.Toro.com](http://www.Toro.com), Možete nas i nazvati na broj 1-888-384-9939 kako biste zatražili pisani primjerak jamstva za proizvod.

[illegible]

**Íslensku (Icelandic)** Lesið notandahandbókina. Hættu á skurð/afliðum handa eða fötu við skúffuþylg og yfirflöt. EKKI sláða hönd af inni í rennunna; Drepið á velinni áður en slúðir þín er yfirflöt. Þú getur notið verkföri til að leysa rennunna; Drepið á kylminu úr sveissunni og slúðir leistið þessu. Þú getur notað höndu þína til að velna eða viðhaldi á sirt; Hættu á aðrennslysisinu; ekki halla velinni áður þak; Hættu á flögum handu; Haldið nærstöðu fötu í öðru grigi; fátægt áður velinni; Drepið á velinni og biðjið þar til snigillinn stöðvast áður en velnir er yfirflöt. Haldið öðru grigi fátægt áður hreyfanlegum handu; tryggjið að hliðar séu á snum stasi; Notið QR-kóðann eða opiðu www.Toro.com til að nálgast notandahandbókina eða laraða ábyrgðarfyrirsögu eða til að skrá vörna; Einngir er hægt að panta skriflegt einkafall ábyrgðarfyrirsögu vörðunnar í síma 1-888-384-1999.

**Македонски (Macedonian)** Прочитате го прирачникот за работа. Опасност од сечење на рака или нога од погонскиот запалник или од дупкалната. Не ставајте ја раката во клокот; исклучете го моторот пред да ја напуштите позицијата на операторот и користете го алатот за да го исклучите клокот. Извадете го клукот за палене и прочитате ги инструкциите за исклучување на моторот. Не ставајте ја раката во клокот. Опасност од сечење на рака или нога, не истурете ја машината од назад. Исклучете ги опасните објекти. Случајните минувачи да стојат на безбедно растојание од машината. Исклучете го моторот и повикајте дупкалка да заврши пред да ја напуштите машината. Држете се настрана од погонскиот делови; чувајте ја заштитата на место. Причрпување за операторот, комплетните инструкции за работа. Ве молиме посетете [www.toro.com](http://www.toro.com). Исто така може да ни се јавите на 1-888-384-9939 и да побарате писмена копија од гаранцијата на производител.

**Malti (Maltese)** *At-Operatari tal-Operatari* Perikli ta' dagnh/żembrament tal-id jew ta' dagnh, impulsur u tliet. Tqogħid iktir-fx-chute (il-bokka), it-ta' dagnh-baqt thall i-pjozzjoni tal-operatari u uza ghodda bix maddaf iktir-chute (il-bokka). Nheh'li-cavetta tal-qoabbid u agra i-struzzjoni tal-qoabbid bi-servis jew qas is-servis antenutenzjoni. Perikli ta' iktir-xa tal-fjuwl-togħid il-magna lura. Perikli ta' oġġetti li jwaddh. Zomm il-persuni fil-qrib distanza signora 1 bogħod mill-magna. Iktir il-magna u stannanza jwaddh taqtat tittiq mill-qrib idha il-magna. Zomm il bogħod minn partijiet i jiccaqjoni, zomm i-protezzjoni u i-kluqħ i'psothom. Għall-Magna tal-Operatari, għal-dettagli tal-ah-garanzija, jew bix ttrrestra i-pjozzjoni tteqħu, uza i-kodici QR jew zur www.Toro.com, Tista' wkoll iċċomplna fuq i-1888-384-9939 bix tittib kopja bil-miktub tal-garanzija tal-orodott.

**Српски (Serbian)** Прочитајте кориснички приручник. Опасности од посекотина/отпорних руку или стопала, имплера и слично. Не стављајте руку у отвор; искључите мотор пре напуштања места руковода, а отвор чистите помоћу лопе; извучите кључ за паљиво и прочитајте упутство пре сервисирања или обављања одржавања. Опасност од просятитија горива – не нагињате машину уназад. Опасност од одбаченог предмета Посматрајте треба да буду на безбедној удаљености од машине. Искључите мотор и сачекајте да се гориво заустави пре напуштања машине. Не прикључивајте са покретним деловима, са штитима и максимално треба да буду постављени. Опасност од повреда од покретних делова. Не додирујте покретне делове док се не зауставе. Регистрациони број, кориснички ОР код или посетите [www.Toro.com](http://www.Toro.com). Можете и да нас позовете на број 1-888-384-9939 да бисмо вам дали примерак гаранције производа.

[illegible]

**українських (Ukrainian)** Прочитайте «Гордість оператора». НЕБЕЗПЕКА!  
Необроблене користування може призвести поразі крісталичного апарату або шокем та травматичною ампутації членів. Не закурюйте руш в колобок, перше ніж піти з робочого місця, зупинити апарат, чистити колобок виконуйте лише спеціальним інструментом. Перед ремонтом або технічним обслуговуванням вийміть кліп з зонам заповнення та прочитайте інструкцію. НЕБЕЗПЕКА! Не виймайте ніг з колобка, поки він не буде повністю вимкнений. НЕБЕЗПЕКА! Мокріше виділення згорює предмети, що потрапили до сіроїсмісина. Слідкуйте за тим, щоб сторонні особи знаходилися на безпечній відстані від машини. Перше ніж піти з робочого місця, вимкніть дигитал і дочекайтеся зупинки всіх рухомих частин машини. Тримайтеся на безпечній відстані від рухомих частин машини, всі захисні огороження та кожухи мають бути на своїх місцях. Прочитайте поради оператора. Якщо ви не можете зупинити машину, негайно викликайте службу порятунку. Якщо ви не можете за допомогою QR-коду або на сайті [www.Toro.com](http://www.Toro.com), ви також можете замовити лопатеру коліс гарантійного обслуговування, зателефонувавши за номером 1-888-384-9939.

**Tiếng Việt (Vietnamese)** Vui lòng đọc Hướng dẫn viên hành. Ngay cả khi cắt đứt các mối quan hệ tình cảm và mối quan hệ. Không thể thay đổi được bản chất của người đàn ông. Trước khi rời khỏi vị trí hành và sử dụng dụng cụ để vẽ hình minh họa. Rút chìa khóa để máy và để các dụng cụ hành và bản đồ hướng dẫn thực hiện bản vẽ. Ngay cả trên những chiếc xe không nghiêm ngặt về phía sau. Ngay cả với các vật thể. Những người hướng dẫn ngoài pháp cách mà một không chắc chắn an toàn. Tất cả động cơ và chi phí khi mua không đúng là rất mới mà vậy. Tránh xa các bộ phận đang chuyển động; giữ nguyên vị trí của tất cả các bộ phận bên và bên trong. Để xem Hướng dẫn viên hành, thông tin bản hành địa hoặc để được để gửi bản sao của bạn, vui lòng sử dụng mã QR hoặc truy cập [www.Tororo.com](http://www.Tororo.com). Bản của tôi gửi cùng tôi theo số 1-888-384-9939 để yêu cầu một bản sao bản hành sản phẩm.

g217731